

<p>Прожектор призначено для зовнішнього освітлення ділянок, майданів, спортивних споруд, пам'яток, архітектурного освітлення та ін. Джерело світла – світлодіодна SMD панель.</p> <p>Температура оточуючого середовища: <math>-20 + 40^{\circ}\text{C}</math>.</p> <p>Профілактичне обслуговування проводити по мірі необхідності, але не менш, ніж 1 раз на 3 міс. Для видалення пилу та бруду не використовуйте активних розчинників.</p> <p><b>УВАГА! Перед роботою уважно ознайомтеся з інструкцією.</b></p> <p><b>УВАГА! Гарантія - 12 місяців з дати продажу,</b> забезпечується тільки за умов дотримання вимог інструкції та відповідних стандартів зберігання, транспортування та експлуатації.</p>	<p><b>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- напруга номінальна <math>\sim 220\text{В} / 50\text{Гц}</math>;</li> <li>- діапазон напруги вмикання <math>\sim 220\text{-}240</math>;</li> <li>- потужність номінальна <math>\sim 20,30,50,70,100,150\text{Вт}</math>;</li> <li>- електронний драйвер – вбудований L-IC(стабілізований лінійний);</li> <li>- коеф. потужності <math>\geq 0,5(20\text{W});0,9</math>;</li> <li>- колірна температура - <math>6500\text{K}</math>;</li> <li>- номінальний ресурс – <math>20.000</math> год.; <math>Ra \geq 80</math>;</li> <li>- світловий потік, лм – <math>1600,2400,4000,5600,7600,11600</math>;</li> <li>- ступінь захисту – <math>\text{IP65}</math>; кут розсіювання - <math>110^{\circ}</math>;</li> <li>- клас захисту-I (загальна ізоляція та клемма заземлення);</li> <li>- площа проєкції св-ка, кв.м – S (див. табл. мал. 3);</li> <li>- габарити та монтажні отвори, мм – див. мал. 3;</li> <li>- вага не більше, кг – <math>0,35, 0,6, 0,9, 1,7, 1,7, 2,6</math>;</li> <li>- клас енергоефективності - A</li> </ul>	<p><b>КОМПЛЕКТУЮЧІ СВИТІЛЬНИКА</b> (мал.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 – корпус</li> <li>2 – рефлектор</li> <li>3 – світлодіодна SMD панель з драйвером</li> <li>4 – скло - розсіювач</li> <li>5 – фітинг</li> <li>6 – кабель</li> <li>7 – кріпильна скоба</li> </ol>
<p><b>ВАЖЛИВО!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>! Всі роботи з монтажу та обслуговування світильника необхідно проводити тільки <b>ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ !!!</b></li> <li>! Необхідно, щоб інсталяцію було виконано кваліфікованим електриком згідно цієї інструкції та діючих норм.</li> <li>! Переконайтеся, що номінальна напруга світильника відповідає напрузі в мережі.</li> <li>! Переконайтеся, що світильник відповідає умовам його використання.</li> <li>! Переконайтеся, що лінію живлення обладнано захисними пристроями.</li> <li>! Не піддавайте прожектор надмірній вібрації та ударним навантаженням.</li> <li>! <b>Виробник не несе відповідальності за травми та шкоду, які виникли внаслідок невірної монтажу та використання світильника або втручання в його конструкцію.</b></li> </ul>	<p><b>ІНСТРУКЦІЯ З ІНСТАЛЯЦІЇ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Встановити прожектор на опорну поверхню, пригвинтити скобу, використовуючи монтажні отвори (див. мал.1.3).</li> <li>• Попередньо зафіксувати прожектор в робочому положенні боковими болтами.</li> <li>• З'єднати дрот прожектора, що його виведено крізь герметичний <i>фітинг</i>, з зовнішнім клемником джерела живлення та обов'язково заземлити виріб.</li> <li>• Відкоригувати положення прожектора, остаточно зафіксувати його болтами, перевірити належність монтажу та підключити напругу.</li> <li>• Блок - схема електрична – (див. мал.2).</li> <li>• <b>УВАГА! Виріб нерозбірний.</b></li> <li>• <b>УВАГА! Не відкривайте прожектор та не замінюйте дрот живлення під час монтажу. Світлові, функціональні параметри гарантуються за номінальної напруги живлення!</b></li> </ul>	<p><b>ДО УВАГИ КОРИСТУВАЧА:</b></p> <p>Прожектор виготовлено у відповідності з вимогами ДСТУ ІЕС60598-2-1:2002, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2002. Виріб відповідає вимогам Техрегламентів про обмеження використання деяких небезпечних речовин в ЕЕО, енергоефективності (ЕЕІ) та БНВО. Безпека продукції гарантована тільки за умов дотримання інструкції та вимог пожежної безпеки.</p> <p><b>Користувач та особа, яка встановлює світильник, мають бути забезпечені цією інструкцією.</b></p> <p><b>Виробник залишає за собою право вдосконалювати конструкцію, змінювати дизайн, що може не знайти відображення в цій інструкції.</b></p>

**1**

**MATRIX M**

**2**

Floodlight  
Прожектор

**3**

	A	B	C	D	S, m <sup>2</sup>
MATRIX M-20	120	120	140	28	0.025
MATRIX M-30	150	150	170	28	0.03
MATRIX M-50	200	180	210	28	0.035
MATRIX M-70	250	250	280	32	0.04
MATRIX M-100	250	250	280	32	0.04
MATRIX M-150	310	310	350	44	0.06

<p>Прожектор предназначен для наружного освещения территории, площадей, спортивных сооружений, памятников, архитектурной подсветки и т.д. Источник света – светодиодная SMD-панель.</p> <p>Температура окружающей среды: <math>-20 + 40^{\circ}\text{C}</math>.</p> <p>Профилактическое обслуживание проводить по мере необходимости, но не реже 1 раза за 3 мес. Для удаления пыли, грязи не используйте активные растворители.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ! Перед работой внимательно ознакомьтесь с инструкцией.</b></p> <p><b>ВНИМАНИЕ! Гарантия - 12 месяцев</b> с даты продажи, предоставляется только при соблюдении требований инструкции и соответствующих стандартов хранения, транспортировки и эксплуатации.</p>	<p><b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- напряжение номинальное - <math>\sim 220\text{В} / 50\text{Гц}</math>;</li> <li>- диапазон напряж. включения <math>\sim 220\text{-}240\text{В}</math>;</li> <li>- мощность номинальная - <math>20,30,50,70,100,150\text{Вт}</math>;</li> <li>- электронный драйвер - встроенный L-IC(стабилизированный линейный);</li> <li>- коэф. мощности <math>\geq 0,5(20\text{W});0,9</math>;</li> <li>- цвет. температура - <math>6500\text{K}</math>;</li> <li>- номинальный ресурс – <math>20.000</math> час.; <math>Ra \geq 80</math>;</li> <li>- световой поток, лм - <math>1600,2400,4000,5600,7600,11600</math>;</li> <li>- степень защиты – <math>\text{IP65}</math>; угол рассеивания - <math>110^{\circ}</math>;</li> <li>- класс защиты-I (общая изоляция и клемма заземления);</li> <li>- площадь проекции св-ка, кв. м. – S ( см. табл. рис.3);</li> <li>- габариты и монтажные отверстия, мм – см. рис. 3;</li> <li>- вес не более, кг – <math>0,35, 0,6, 0,9, 1,7, 1,7, 2,6</math>;</li> <li>- класс энергоэффективности - A.</li> </ul>	<p><b>КОМПЛЕКТУЮЩИЕ СВИТІЛЬНИКА</b> (рис.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 – корпус</li> <li>2 – рефлектор</li> <li>3 – светодиодная SMD панель с драйвером</li> <li>4 – стекло-рассеиватель</li> <li>5 – фитинг</li> <li>6 – кабель</li> <li>7 – крепежная скоба</li> </ol>
---	---	--

<p><b>ВАЖНО!</b></p> <p>! Все работы по монтажу и обслуживанию светильника необходимо производить только <b>ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ СЕТИ ПИТАНИЯ !!!</b></p> <p>! Необходимо, чтобы установка была выполнена квалифицированным электриком в соответствии с настоящей инструкцией и действующими нормами.</p> <p>! Убедитесь, что номинальное напряжение светильника отвечает напряжению в сети.</p> <p>! Убедитесь, что светильник отвечает условиям его эксплуатации.</p> <p>! Проверьте, чтобы линия питания была оборудована защитными устройствами.</p> <p>! Не подвергайте светильник чрезмерной вибрации и ударным нагрузкам.</p> <p>! <b>Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа и эксплуатации светильника или вмешательства в его конструкцию.</b></p>	<p><b>ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установить прожектор на опорную поверхность, привинтив <i>скобу</i>, используя монтажные отверстия (см. рис. 1, 3).</li> <li>• Предварительно зафиксировать прожектор в необходимом положении боковыми болтами.</li> <li>• Соединить кабель прожектора, выведенный через герметичный <i>фитинг</i>, с клеммником внешнего источника питания и обязательно заземлить изделие.</li> <li>• Скорректировать необходимое рабочее положение прожектора, зафиксировать болтами, убедиться в правильности монтажа и подключить напряжение.</li> <li>• Блок-схема электрическая – см. рис. 2.</li> <li>• <b>Внимание! Изделие неразборное!</b></li> <li>• <b>ВНИМАНИЕ!</b> Не открывайте прожектор и не заменяйте провод питания при монтаже. Световые и функциональные параметры гарантируются при номинальном напряжении питания.</li> </ul>	<p><b>ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</b></p> <p>Прожектор изготовлен в соответствии с требованиями ДСТУ ІЕС60598-2-1:2002, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2002. Изделие отвечает требованиям Техрегламентов об ограничении использования некоторых опасных веществ в ЭЭО, энергоэффективности (ЕЕІ) и БНВО. Безопасность продукции гарантирована только при условии соблюдения инструкции и противопожарных требований.</p> <p><b>Инструкцией необходимо обеспечить пользователя и специалиста, устанавливающего светильник.</b></p> <p>Производитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию, незначительно изменять дизайн, что может не найти отображения в настоящей инструкции.</p>
<p><b>GB</b></p> <p>The floodlight is designed for outdoor lighting of spaces, squares, sport constructions, monuments, architectural illumination, etc. Lighting source - LED SMD unit - panel. Ambient temperature: — 20+40°C. Preventive maintenance shall be held as necessary, but at least 1 time per 3 month. To remove dust, dirt, do not use strong solvents.</p> <p><b>ATTENTION! Read carefully operating manual before use.</b></p> <p><b>ATTENTION! Warranty – 12months</b> from the date of sale, is represented only in compliance with the instructions and according to standards for storage, transportation and using.</p>	<p><b>TECHNICAL CHARACTERISTICS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voltage nom. – AC 220V/50Hz;</li> <li>- Voltage range working – AC220-240V;</li> <li>- Wattage –20,30,50,70,100,150W;</li> <li>- Electronic driver-integrated IC(with stabilization);</li> <li>- P.F. - <math>\geq 0,5(20W)</math>;0,9; CCT – 6500K;</li> <li>- Average lifetime – 20.000hours; Ra <math>\geq 80</math>;</li> <li>- Lumens - 1600,2400,4000,5600,7600, 11600;</li> <li>- Ingress protection - IP65; beam angle - 110°;</li> <li>- Protection class – I (common insulation and earthing clamp);</li> <li>- Projected area, sq. m.,- (see. table. pict.3);</li> <li>- Dimensions and montage holes, mm – see pict.3;</li> <li>- Weight not more, kg –0.35, 0.6, 0.9, 1.7, 1.7, 2.6;</li> <li>- EEI - A</li> </ul>	<p><b>FITTING COMPONENT PARTS:</b> (pic.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Housing</li> <li>2. Reflector</li> <li>3. LED SMD unit - panel with driver</li> <li>4. Glass-diffuser</li> <li>5. Bush</li> <li>6. Cable</li> <li>7. Bracket</li> </ol>
<p><b>IMPORTANT!</b></p> <p>! Mounting and service works must be provided only after <b>ELECTRICITY WAS CUT OFF!!!</b></p> <p>! It is necessary that the installation was done by a qualified electrician in accordance with these instructions and local regulations.</p> <p>! Make sure that the rated voltage of the fixture complies the supply voltage.</p> <p>! Make sure that fixture compliance the conditions of its operation.</p> <p>! Make sure that the power line was equipped with protected devices.</p> <p>! Do not expose the fixture to excessive vibration and shock. <b>Manufacturer is not responsible for injuries and damage, which were caused by incorrect mounting and using of the fixture or intervention to construction.</b></p>	<p><b>INSTALLATION DIRECTIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the spotlight on the supporting surface, screw the <i>bracket</i> through mounting holes (see fig. 1, 3).</li> <li>• Pre-fix spotlight in position side by bolts.</li> <li>• Connect the cable spotlight descended through a sealed sleeve, with terminals of the external power source and be sure to ground the unit.</li> <li>• Adjust required work position of fixture and fix the bolts, verify proper installation, connect the voltage.</li> <li>• Block diagram of electrical - see fig. 2.</li> <li>• <b>ATTENTION! Product nonseparable!</b></li> <li>• <b>WARNING! Do not open spotlight and do not replace the power cable in time of installation.</b> Light and functional parameters guaranteed only at nominal voltage in power supply!</li> </ul>	<p><b>TO USER'S ATTENTION:</b></p> <p>The floodlight manufactured in accordance to DSTU ІЕС60598-2-1:2002, DSTU ІЕС 60598 -2-5:2002. Product meets the requirements of Directive 2002/95/EC-ROHS, EEI and LVD.</p> <p>The safety of this product is assured only if follow present instruction and performance of fire safety requirements.</p> <p><b>Every user and specialist, who installs this fitting, must have the user's manual.</b></p> <p><b>Manufacturer is entitled to improve fitting structure and do some little changes in design, what may not be mentioned in this manual.</b></p>



**ПРОЖЕКТОР СВІТЛОДІОДНИЙ  
ПРОЖЕКТОР СВЕТОДИОДНИЙ  
LED FLOODLIGHT**

**MATRIX M – 20(30,50,70,100,150)**

**ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ  
ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ  
INSTALLATION DIRECTIONS**